

GROSS-BORSTELER BOTE

MITTEILUNGSBLATT

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Nummer 10

Oktober 2015

Auflage 5.000 Exemplare

www.grossborstel.de

97. Jahrgang

Redaktionsschluss: 10. jeden Monat



Damaliges Mütterheim - jetzige Wohnunterkunft für Flüchtlinge - Borsteler Chaussee 299
Siehe Artikel Seite 17

Foto: KV Archiv um 1910

OPTIK
Facklam

Brillen • Contactlinsen • Taucherbrillen

Borsteler Ch. 113 • Tel.: 511 55 88 • Mo. - Fr. 9 - 13 + 14.30 - 18, Sa. 9-12 Uhr



*In allen Fragen der Gesundheit stehen wir Ihnen gern
mit Rat und Tat zur Seite
Ihre*

ABC-Apotheke

C. und S. Berg

Borsteler Chaussee 177 • Tel: 553 23 00 • Fax: 553 12 39

E-Mail: berg@abc-apotheke-hamburg.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8.30 – 13.00 Uhr + 14.30 – 18.30 Uhr • Sa 8.30 – 12.30 Uhr

Dierk Fleck e.K.

Inh.: Nicole Johannsen
Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

PLANUNG • BERATUNG • REPARATUR • NEUANLAGE

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Dach, Wartung
- Brennwert, Heizung
- barrierefreie Bäder

Brückwiesenstr. 32
Werkstatt:
Borsteler Chaussee 128

Tel: 553 73 22 Fax: 553 19 54
service@sanitaer-fleck.de • www.sanitaer-fleck.de



IHR GROSSBORSTELER REISEBÜRO WARNCKESWEG 4

Weltweit Urlaubsreisen • Städtereisen • Linien- & Charterflüge
Last-Minute-Reisen zu Flughafen-Preisen!

Persönliche Beratung: Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr oder telefonisch über **040-505 505**
www.reiseterminal.com www.amigoholiday.de E-Mail: info@amigoholiday.de



FRISEUR HECKROTH

Borsteler Chaussee 156 • 22453 Hamburg
Telefon 040 / 46 48 17

info@friseur-heckroth.de www.friseur-heckroth.de



Lust auf Griechenland „Zur Kate“

Kellerbleek 6
22453 Hamburg
Tel.: 040-64 50 59 29

www.lustaufgriechenland.de

RÄUMLICHKEITEN FÜR 50 - 60 PERSONEN
FÜR GESCHÄFTS- UND FAMILIENFEIERN

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-SA 17-24 UHR SO & FEIERTAGE 12-24 UHR
(WARMER KÜCHE: MO-SA BIS 23 UHR; SO & FEIERTAGE BIS 22 UHR)



Hubertus-Apotheke

W. Spiegler · Inhaber Apotheker Peter Tomm

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36

MITGLIEDER-VERSAMMLUNG

am Mittwoch, 14.10. um 20 Uhr
im Stavenhagenhaus, Frustbergstraße

Gäste sind herzlich willkommen!

- Tagesordnung:**
1. Genehmigung der Niederschrift über die Mitgliederversammlung vom 09.09.2015
 2. Aufnahme neuer Mitglieder
 3. Kommunale Angelegenheiten
 4. Verschiedenes
- kurze Pause -

Der Kommunal-Verein lädt herzlich ein zu einem DIA-Vortrag zum Thema
„Kreuzfahrten – Schiffe, Reedereien & ihre Konzepte“
 gehalten von Eigel Wiese

Eintritt frei!

Siehe Artikel auf Seite 7

Und nach der Versammlung gemütliches Beisammensein in der Bauerndiele!
Der Vorstand

AUS DEM INHALT

Hilfe für Flüchtlinge	Seite 6	Klarinettenensemble ViF	Seite 14
Schiffe, Reedereien & Ihre Konzepte ..	Seite 7	Abenteuer Baltikum	Seite 15
Gedanken über Architektur	Seite 7	Borsteler Tisch beim	
Encaustik - Wachsmalerei	Seite 10	Bundespräsidenten	Seite 15
Ihr persönliches Geschenk	Seite 11	Sommerfest Borsteler Ch. 299	Seite 17
Kita Himmelsstürmer	Seite 12	Arte Gallery - Kunst für jedermann	Seite 17
Liebe Borsteler	Seite 12	Alles neu in Eppendorf	Seite 18



Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen
Kabelfernsehanschlüsse
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ 51 59 88 · Fax: 51 07 56

FINANZIERUNGEN
IMMOBILIEN
KAPITALANLAGEN
VERSICHERUNGEN



 **svensson**
Partner Ihrer Finanzen

Ivo Beckmann

Mobil: 0171-698 09 33

i.beckmann@svensson-finanzen.de

www.svensson-finanzen.de

BERICHT ÜBER DIE MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 9. SEPTEMBER 2015 *Versammlungsniederschrift*

Der 1. Vorsitzende, Dr. Hans-Heinrich Nölke, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 20.00 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung erheben sich die Anwesenden zu Ehren unserer verstorbenen Mitglieder, Herr Kurt Both (94 Jahre), Frau Ursula Berlin (81 Jahre) und Herr Michael Kerll (72 Jahre).

Zur Tagesordnung:

1. Die Niederschrift über die Mitgliederversammlung am 08.07.2015 (abgedruckt im September, 'Boten') wird genehmigt.

2. Es werden **18 neue Mitglieder** in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.

3. Kommunale Angelegenheiten

a) Nachlese Stadtteilstadt 12.07.2015: Bei weitgehend gutem Wetter war das Stadtteilstadt auch in diesem Jahr eine erfolgreiche Veranstaltung. Ein besonderes Highlight waren die Oldtimer Porsche Trecker, die gut bei den Besuchern angekommen sind. Am Stand des Kommunalvereins konnten durch die Facebook-Aktion 18 neue Mitglieder gewonnen werden. Weiterhin wurde dort die AG „Stadtteilpflege“ vorgestellt und um Mitstreiter geworben. Bei der Tombola gewann Frau Gisela Rolf ein Groß-Borstel-Puzzle. Herr Nölke bedankt sich bei allen Beteiligten und Helfern, die dazu beigetragen haben, dass das Stadtteilstadt so verlaufen konnte.

b) AG „Stadtteilpflege“: Herr Rösler hat am 01.09.2015 zugesagt, einen Ansprechpartner sei-

tens der Behörde zu benennen, der mit der AG die Abarbeitung der erfassten Beanstandungen in der Behörde koordiniert. Die Leitung der AG übernimmt Claudia Scheffler.

Auch weiterhin werden noch Mitwirkende für die Arbeitsgruppe gesucht. Bei Interesse bitte an Frau Scheffler wenden.

c) Stadtteilkonferenz (Stako) 10.09.2015: Der Termin für die nächste Sitzung wurde vom 24. auf den 10.09.2015 vorverlegt, damit beraten werden kann, wer am Begleitgremium für Tarpenbeker Ufer teilnehmen soll. Sie findet beim BHH Sozialkontor, Klotzenmoor 62-64 um 15 Uhr statt.

Weiterhin steht eine Nachlese zum Stadtteilstadt auf der Tagesordnung.

d) Bezirksversammlung findet am 10.09.2015 um 18:00 Uhr, Robert-Koch-Str. 17 statt:

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte, die für Groß Borstel von Interesse sind: *TOP 6.1:* Sanierung Radfahrstreifen Spreenende, Antrag SPD und GRÜNE und *TOP 7.1:* Vermüllung von Grünanlagen und Spielplätzen

Es wird einen weiteren Antrag von SPD und GRÜNE geben, der sich mit dem Thema „Anbindung von Groß Borstel an ÖPNV verbessern“ beschäftigt.

e) Schwarz-Weißes-Dinner: am 12.09.2015 ab 17:00 Uhr auf der Wiese Köppenstr.

Spielregeln: Alle Teilnehmer, Junge, Alte, Singles, Paare, Familien, ... kommen in schwarzer, weißer



Rückenproblem? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

Peter Glatthaar, Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 20-jähriger Therapie.

Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg, Tel.: 57 00 88 95
Private Kassen und Selbstzahler · www.maitland-praxis.de

Krankengymnastik, alle Kassen, Tel: 55 77 36 43, e-mail: p.glatthaar@t-online.de
Arztpraxis mit angeschlossener KG-Praxis

oder schwarz-weißer Kleidung und bringen alle Dinge, die sie essen oder trinken wollen selber mit. Tische und Stühle sind auch selbst mitzubringen. Tischdecken, Geschirr und Dekoration sollen ebenfalls in schwarz-weiß gehalten sein.

Die Idee ist, sich einmal ganz zwanglos zusammen zu setzen, neue Menschen kennen zu lernen, Bekannte zu treffen und gemeinsam an schön dekorierten Tischen stilvoll zu speisen und unbeschwerte Stunden miteinander zu verbringen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, kommen Sie einfach hin.

f) Tarpnebeker Ufer am 23.09.2015 ab 18:00 Uhr findet eine öffentliche Auftaktveranstaltung im Högersaal der Kirchengemeinde St. Peter, Schrödersweg 1, statt. Ab 17:30 Uhr gibt es ein Informationsforum. Ein Thema wird die Legitimation des sogenannten „Begleitgremiums“ sein. Teilnehmer des KV für das Begleitgremium sind Uwe Schröder und Hans-H. Nölke, als Vertreter Claudia Scheffler und Tom Janocha.

Die Sperrung der Kellerbleek erfolgt vom 21.09. bis zum 16.10.2015. Damit wird die Terminplanung eingehalten. Es erfolgt eine Tieferlegung um etwa 20 cm auf die Durchgangshöhe von 4 m. Fußgänger- und Fahrradbetrieb sind nicht betroffen.

g) BHH-Sozialkontor: Eröffnungs- und Nachbarschaftsfest am 18.09.2015, 14:00 – 19:00 Uhr Beim Eröffnungsfest für die Wohnanlage BHH Sozialkontor am 18.09. wird B. Pflugmacher die Grußworte des Kommunalverein überbringen.

h) Verschollene Künstler aus Groß Borstel: Gert Marcus und Ingolf Dahl – Durch eine Anfrage der Kunstgalerie Åmells Kunsthandel in Stockholm sind wir auf den 1933 nach Schweden ausgewanderten Künstler Gert Marcus und seine Wurzeln hier in Gross Borstel gestoßen. Er lebte bis 1933 in der Vioalastr. (heute Köppenstr.). Mit ihm ist auch sein älterer Bruder, Walter Ingolf Marcus nach Stockholm ausgewandert und hat unter dem Namen Ingolf Dahl internationales Ansehen als Komponist, Dirigent und Pianist erworben. Beider Vater, der Anwalt Paul Marcus lebte mit seiner schwedischen Frau Hilda Maria Dahl bis 1937 im Holunderweg. Wir haben damit zwei international bekannte Künstler, die aus Gross Borstel stammen, aber hier – zumindest im Umfeld des KV und auch der Freunde des Stavenhagenhauses – völlig unbekannt sind.

4. Verschiedenes

Frau Scherf berichtet, dass sie angesprochen wurde von Bürgern, ob es die Möglichkeit gibt, am Fußgängerüberweg Warnckesweg/Borsteler

Polsterei u. Raumausstattung Albert Warnecke

Offakamp 13
Hamburg-Lokstedt

Tel.: 55 77 150



Die Polsterei in Ihrer Nähe!

SporTraum



Die Schule für traditionelles Taekwon-Do,
Gymnastik & Personal Training

- Traditionelles Taekwon-Do (Kinder und Erwachsene)
- Personal Training
 - Rückenfit
 - Pilates
 - Yoga

Kostenloses Probetraining nach Vereinbarung - ich freue mich auf Sie!
Nora-Luisa Petzold · Warnckesweg 1 · 22453 Hamburg
Infos und Trainingszeiten unter 0151-18465280 oder www.sportraum.com

Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuer- erklärung

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle:

Helge Schulz, Steuerfachwirt
Wigandweg 53, 22453 Hamburg
Tel.: 040/35779095, E-Mail: Helge.Schulz@vlh.de

(kostenlos)
Info-Telefon
0800 1817616

www.vlh.de

www.facebook.com/lohnsteuerhilfeverein





Axel Heine der freundliche Handwerker

In Zusammenarbeit mit
Meisterbetrieben

www.axelheine.de

Telefon: 040 - 5276019
Telefax: 040 - 51315205
info@axelheine.de

Einbruchschutz - Absicherung durch Schlösser, Riegel & Rolläden mit Zeitschaltuhr!

Über 35 Jahre Erfahrung, in...
Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz
- Rolläden, Markisen, Jalousien, Plisseees
- Insektenschutzgitter, Fenstergitter
- Garagentore und Antriebe
- Tür- und Fenstersicherungen, Schlösser
- Elektroanschlüsse, Steuerungen
- Montage, Reparatur, Wartung, Prüfung

Seit 1999 selbständig auch für
- Arbeiten rund um Heim und Garten
- und die vielen Kleinigkeiten

Chaussee den Bordstein an der Ampel abzusenken. Dort wird oft von Fußgängern mit Kinderwagen der Radweg benutzt. Weiterhin wird von einem Mitglied angemerkt, dass der Fußweg schadhaf ist vor dem Reisebüro im Warnckesweg. Herr Nölke bittet die Bünabes diese Anmerkungen aufzunehmen und entsprechend weiterzuleiten. Gleichzeitig informiert er darüber, dass es eine neue Einrichtung gibt, den „Meldemichel Hamburg“. Dort kann man im Internet schadhafte Straßen melden mittels einer Beschreibung oder mit einem Foto. Mehrere Mitglieder beklagen das erhöhte Verkehrsaufkommen der Firma Johs. Martens Spedition durch Lkws. Herr Nölke wird diese Beschwerden weitergeben an den Flughafen. Da die Straßenverkehrsbehörde eine Sperrung für Lkw ablehnt, kann man hier nur auf die Kooperation der Firma Johs. Martens hoffen. Weiterhin wird von einem Mitglied angemerkt, dass es unverständlich ist, warum der Weg beim Jäger nach wie vor gesperrt bleibt, obwohl die Straße fertig ist.

Der 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 20.40 Uhr. Anschließend erzählt Frau Gaby Zeitler „Geschichten von Mann und Frau“, dabei auf der Mundharmonika von Thomas Singer begleitet.

KOMMUNALE ANGELEGENHEITEN

Hilfe für Flüchtlinge

Vor 25 Jahren kamen sie aus Afghanistan nach Groß Borstel in die Erstaufnahme Sportallee: Die Familie Ashuftah mit einem Kleinkind, zwei weitere Kinder wurden in Groß Borstel geboren. Sie erhielten damals viel Unterstützung und Zuwendung aus unserem Stadtteil und brachten sich ihrerseits ein z.B. durch musikalische Auftritte, Austragen des „Groß Borsteler Boten“. Sicher werden sich noch einige Groß Borsteler an sie erinnern.

Heute wohnt die Familie mit ihren inzwischen erwachsenen Kindern in Langenhorn. Sie bedankt sich nun für die empfangene Unterstützung der Borsteler: Die ganze Familie hilft mit Dolmetschen, persönlicher Betreuung und Spenden den in Hamburg angekommenen Flüchtlingen in den Erstaufnahmeeinrichtungen. Da sie täglich sehen, dass es überall an Hygi-

TankCenter Groß Borstel

- BISTRO + BOUTIQUE
- ÖLWECHSEL
- TEXTIL-WASCHANLAGE
- BATTERIE- + REIFENSERVICE
- FAHRZEUGINNENREINIGUNG

TankCenter Groß Borstel Inh. Yavuz Özgen
Borsteler Chaussee 95 22453 Hamburg
Tel. 0 40 / 51 72 35 Fax 0 40 / 5 11 97 16

UNSER SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED



Fenster + Türen

erneuern · reparieren · einstellen · absichern

- Einbruch- & Aufhebelschutz
- Glas-Reparaturen

Wir sind aufgenommenen Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Landeskriminalamtes Hamburg



Rolläden + Markisen

☎ 560 60 260

AB Sicherheitstechnik

eneartikeln mangelt, bitten sie die Groß Bors-
teler um Spenden wie Zahnbürsten, Zahnpasta,
Shampoos, Duschgel, Rasierschaum, Pampers,
Babypuder, aber auch warme Kleidung und
Decken. Es wäre schön, wenn Sie Ihre Spenden
zu Ashuftahs in den Suckweg 96 (Langenhorn)
bringen könnten. Falls es Ihnen nicht möglich
ist, rufen Sie Herrn Ashuftah unter der Handy-
Nr. 0174-203 11 96 oder seine Tochter Mehrria,
Handy-Nr. 0177-88 99 480, an. Sie würden Ihre
Spende dann abholen.

T. M.-W.

Schiffe, Reedereien und ihre Konzepte

Nach der Mitgliederversammlung am 14.10.2015
gegen 20:45 Uhr möchte der Kreuzfahrt-Experte
Eigel Wiese mit uns auf große Kreuzfahrt gehen.
In seinem Vortrag berichtet er, wie es an Bord
der unterschiedlichsten Schiffstypen aussieht,
wie sich der Alltag an Bord gestaltet und welche
Freizeitmöglichkeiten sich bieten.

Seit einigen Jahren boomt die Urlaubsform
„Kreuzfahrten“. Viele Reedereien haben sich
darauf eingestellt und bieten unterschiedliche
Konzepte auf immer neuen Kreuzfahrtriesen
an. Vom legeren Clubschiff bis zum eleganten
Fünf-Sterne Schiff, jeder Standard ist möglich.

Welches Schiff und welche Form des Urlaubs für
uns in Frage kommen, das können wir hoffentlich
am Ende des Vortrags von Eigel Wiese beurteilen.
Eigel Wiese arbeitet als Schifffahrts-Journalist für
das Hamburger Abendblatt sowie einige Schifffahrts-
zeitschriften und einen Kreuzfahrt-Führer.
Lassen Sie uns die „Riesen“ und die „Kleinen“
bestaunen und kommen Sie zum sicherlich span-
nenden Vortrag über Kreuzfahrten. Gabi Hafer

Gedanken über Architektur in Groß Borstel und anderswo

Das Thema Bauen gewinnt in Groß Borstel wie-
der an Bedeutung. Nachdem der irische Inves-
tor das Gelände des ehemaligen Güterbahnhofs
offenbar gar nicht bebauen, sondern nur damit
spekulieren wollte, hat nun ein Hamburger Un-
ternehmen das Grundstück erworben. Für Groß
Borstel zweifellos ein Vorteil, dass aus Tarpen-
bek Green jetzt Tarpenbeker Ufer geworden ist.
Wenngleich man sich wohl mit der Vielzahl der
Wohnungen, mit nur einer in der Sackgasse en-
denden Zu- und Abfahrt und mit zunehmendem
Verkehr abfinden muss. Bleibt nur zu hoffen,
dass sich die neuen Bewohner beim Einkaufen,
der Einschulung ihrer Kinder, den kulturellen
Angeboten und der Kirche Groß Borstel zuwen-



Kurbad Team Groß Borstel Massage und Krankengymnastik

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

Uwe Holz · Lokstedter Damm 61
22453 Hamburg · Telefon 51 61 59

GARTENGESTALTUNG

Reinald Kruse

Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirnheimweg 26 22453 Hamburg

Tel. 040 / 553 76 08

Von Fachhand gepflegte Füße
fördern auch das
allgemeine Wohlbefinden
deshalb: **Med. Fußpflege**



Sybille Holst

Warnckesweg 39
22453 Hamburg

Behandlung nach Vereinbarung
Tel.: 553 21 00

den, und nicht anderen Stadtteilen.

Die Ausnutzung des Grundstücks zum Bau von bis zu 750 Wohnungen ist übrigens nur möglich durch die Änderungen der Hamburgischen Bauordnung aus dem Jahr 2006. Ursprünglich musste der Abstand von Wohngebäuden untereinander mindestens 1 H betragen, das heißt, die Höhe eines Gebäudes muss zugleich auch der Abstand zum entsprechenden Abstand des benachbarten Gebäudes sein. So ergeben sich aus dem gesetzlichen Bebauungsplan für Tarpenbeker Ufer einige ungünstige Gegebenheiten, wie z.B. die hohe Beschattung. Der Bebauungsplan bedarf somit eigentlich noch einer Überarbeitung. Andererseits bietet sich jetzt im Bestand eine Verdichtung an, die früher nicht möglich gewesen wäre. Ein interessantes Beispiel ist die Wohnanlage Bebelallee/Wolffsonweg. Weit auseinander stehende zweigeschossige Reihenhäuser konnten mit zwei weiteren Geschossen aufgestockt werden.

Wohin führt nunmehr die zukünftige Entwicklung des Baugeschehens, was wird die Gestaltung unserer Städte und Landschaften prägen, inwieweit

kann die Architektur darauf Einfluss nehmen? Zunächst geht es darum, Fehler der Vergangenheit zu vermeiden. Dazu gehören auch die Auswirkungen, die die gesetzlichen Regelungen zur Energieeinsparung zur Folge haben. So sinnvoll und notwendig die Bestimmungen zur Vermeidung eines Klimawandels auch sind, so nachteilig werden sie sich auswirken, wenn der bisherige Weg weiter beschritten wird. Es gibt gleich mehrere Gründe, ihn zu verlassen. Erstens leidet bereits jetzt Hamburgs Backsteinarchitektur unter den auf die Fassaden geklebten Dämmplatten und einer dünnen Schicht Strukturputz. Zweitens ist das bisher verwendete Dämmmaterial im Gegensatz zum gebrannten Ziegel nicht alterungsbeständig. So dass vermutlich bereits nach 20 bis 30 Jahren ein Teil dieser Fassaden erneuert werden muss. Hinzu kommt die Empfindlichkeit gegen Schädlingsbefall und bei Schadensfeuer die Gefahr des Brandüberschlages. Die konsequente Einhaltung des mehrfach novellierten Energieeinsparungsgesetzes bedeutet für Bauwillige erhebliche Mehrkosten, die sich erst nach Jahrzehnten amortisieren.

tuttigusti_{e.K.}

Weine und Spezialitäten aus Italien

Eventi e Degustazioni

Niendorfer Weg 11

22453 Hamburg

Tel. 460 69 889 · info@tuttigusti.de

www.tuttigusti.de

Denken Sie rechtzeitig an die Buchung Ihrer Feiern und Präsente!

Wir bieten in unseren Räumlichkeiten:

- Familien- und Weihnachtsfeiern
- Präsente – privat und geschäftlich
- Weinseminare und -verkostungen

Öffnungszeiten Weinhandel: 1. Samstag im Monat
11.00 - 16.00 Uhr oder nach Terminvereinbarung



PRÄSENTIERT:

FEIERN SIE MIT UNS UNSER ALLJÄHRLICHES HERBSTFEST
AM 7. NOVEMBER 2015 UM 20 UHR IM STAVENHAGENHAUS

HERBSTFEST
GENIESSEN
TRINKEN
UM 20 UHR
AM 7. NOVEMBER 2015
KLÖNEN
TANZEN

FREUEN
TANZPARTY
IM STAVENHAGENHAUS
TANZVORFÜHRUNG VON DALLIANCE
LACHEN
FEIERN
SCHLEMMEN

LIVE-MUSIK & DISCOTHEK VON UND MIT ULLI PFARR

KARTEN:

8 EURO (ABENDKASSE 10 EURO)
AB 23. OKTOBER 2015

TISCHRESERVIERUNGEN

FAMILIE KOCH IM STAVENHAGENHAUS
TEL. 553 38 00

KARTENVORVERKAUF:

OPTIK FACKLAM (BORSTELER
CHAUSSEE 113),
TABAKWAREN REINCKE (WARNCKESWEG 1)
UND IM STAVENHAGENHAUS
(FRUSTBERGSTRASSE 4)

DESIGN: WWW.DRAKE-DESIGN.COM



LSV Clubheim

des Lufthansa Sportverein Hamburg e. V.

Speisen und Getränke für jedermann!

Nutzen Sie unsere Räumlichkeiten für Ihre Feier:
Ob Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit oder einfach mal so – Sprechen Sie uns an. Wir freuen uns auf Sie!

Stefan Günther · Borsteler Chaussee 330 · Tel. 040-57 00 67 66 · **Öffnungszeiten:** Mo – Fr 17 – 23 Uhr

Das Ziel müsste also sein, weg von der Tape-tenarchitektur. Leider ist der Ausweg zunächst noch kostspieliger, weil die Dämmschichten immer stärker werden müssen. Eine alterungsbeständige Außenwand muss aus einer tragenden, einer vor Witterungs- und sonstigen schädlichen Einflüssen geschützten Dämmschicht und einer Verblendschale bestehen, die die Schutzfunktion der Wand für viele Jahrzehnte übernimmt. Die Stärke der Außenwände wächst damit von ursprünglich 36 cm auf über 50 cm. Ein weiterer Ausweg ist die Verwendung von zementgebundenen Platten, die es in allen Formaten gibt und die sich zu abwechslungsreichen Fassaden gestalten lassen. Auch andere Materialien erfüllen die Schutzfunktion für die Gebäude besser als WDVS und lassen dem Planer ebenfalls Ge-

staltungsspielräume. Unternehmen nutzen ihre Neubauten zur Repräsentation, andere begnügen sich mit reiner Zweckmäßigkeit ohne gestalterischen Anspruch.

Bei der Anwendung modernerer Bautechniken könnte man also den Ziegelrohbau wegen seiner zeitaufwendigen und damit kostspieligen Herstellung als Anachronismus bezeichnen, er wird aber immer noch, und zwar insbesondere im Wohnungsbau wegen seiner vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten das Bild unserer Städte mitbestimmen. Er ist ein unverzichtbarer Bestandteil unserer Baukultur, Chilehaus, Sprinkenhof, aber auch die Neubauten in der Hafencity sind Zeugnisse dafür.

Der Appell an freischaffende Architekten sollte also sein, materialgerecht und dauerhaft zu planen, dabei auch die bereits gebaute Umgebung und die Bedürfnisse der in der Umgebung Wohnenden zu respektieren. Hans Poelzig, ein in den zwanziger Jahren bekannter Architekt, hat einmal scherzhaft gemeint, Kunstfehler der Ärzte deckt der grüne Rasen, Kunstfehler der Architekten überdauern eine Ewigkeit Gerd Dierks



**Wir bieten Betreuung für
Krippe, Elementar und Vorschule**

Geöffnet von 6:00-18:00 Uhr

Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH
Hesestücken 24 · 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90
kita.himmelsstuermer@yahoo.de

Encaustik-Wachsmalerei mit Gisela Jortzik

Vor fast 10 Jahren war Frau Jortzik (Jahrgang 1944) mit dem Rad in Norddeutschland unterwegs, als sich ein Gewitter zusammenbraute und sie Unterschlupf suchte. Den fand sie bei einem Künstlerpaar, das Bilder in der Encaustik-Wachsmalerei herstellten.

Encaustik ist eine alte künstlerische Maltechnik, bei der in Wachs gebundene Farbpigmente heiß

auf den Maluntergrund aufgetragen werden. Die Blütezeit in der Kunst erlebte diese Technik in der griechisch-römischen Antike, hat damit eine deutlich längere Tradition als die Ölmalerei.

Frau Jortzik, die selbst sehr kreativ ist, kannte diese Maltechnik nicht. Die Künstler zeigten ihr, wie es geht, und seitdem lässt Frau Jortzik diese Art der Malerei nicht mehr los.

Neugierig geworden? Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verzaubern! „Kreativ-Nachmittag“, Sonntag, den 25.10.15, 15:00 Uhr, LAB Groß Borstel, Borsteler Chaussee 49

Ihr persönliches Geschenk: “Groß Borstels Lustgärten”

Wussten Sie schon, dass sich in Groß Borstel vor 100 Jahren auf dem heutigen Strüvergelände zwischen Niendorfer Weg und der Papenreye ein zoologischer Garten befand, in dem u.a. Menschenaffen, Leoparden, Papageien und Kamele zu besichtigen waren? Oder wissen Sie, warum vor 200 Jahren - während der Franzosenzeit - in dem jetzigen Stavenhagenhaus russische Kosaken und Baschkiren einquartiert waren?



einquartiert waren?

Auf diese und viele weitere Fragen geben Ihnen die Bücher “Groß Borstels Lustgärten”, Teil 1 und Teil 2, Antwort. Sie erzählen auf leicht verständliche Art über die Vergangenheit des alten “Bostel” und wie es wurde, was es heute ist.

Die Bücher sind als gebundene Ausgaben im 135 g matt gestrichenen Bilderdruck und mit



A. Shala
Borsteler Chaussee 106
22453 Hamburg
Tel. 513 10 964

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9-13 Uhr
und 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

GIESE RECHTSANWÄLTE Hans J. Giese

- **Fachanwalt für Erbrecht**
 - **Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)**
 - **Praxis für Erb- und Familienrecht**
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg

Tel.: 422 88 00 / Fax: 422 69 27

Internet: www.rechtsanwalt-giese.de

E-Mail: kanzlei@rechtsanwalt-giese.de



HEIDE TYBORSKI
GRUNDSTÜCKSV ERWALTUNG

**Über 30 Jahre Fachkompetenz in
Groß Borstel, Niendorf und Umgebung**

Unsere Leistungen:

- Techn. + kaufm. Verwaltung von Zins- u. Mietwohnanlagen sowie Wohnungseigentumsanl. (WEG)
- Sondereigentumsverwaltung, Verwaltung von Gewerbeanlagen, Verkehrswertermittlung
- Verkauf und Vermietung von Einfamilienhäusern, Zinshäusern, Gewerbeanlagen und Eigentumswohnungen

Kollaustraße 196 • 22453 Hamburg • Tel: 040/58 64 85 • Fax: 040/58 59 43

FRANCK Metallbau

Schlosserei, Reparaturdienst,
Gitter, Zäune, Garagentore,
Feuerschutztüren, Einbruchschutz

Lütt Kollau 9

Tel.: 58 54 58, Fax: 58 91 61 25

zahlreichen Fotos in Farbe und s/w erschienen. Der Umschlag ist 4-farbig, das Format ist 17 x 24 cm. Teil 1 des Buches hat 128 Seiten und kostet Euro 14,50, Teil 2 mit 174 Seiten kostet Euro 16,90. Beide Bücher zusammen sind zu einem Sonderpreis von Euro 25,00 erhältlich bei Hubertus-Apotheke, Borsteler Chaussee 111, Optik Facklam, Borsteler Chaussee 113, ABC-Apotheke, Borsteler Chaussee 177 sowie im Buchhandel unter ISBN-Nr. 978-3-00-038860-0.

Kita Himmelsstürmer

Das neue Kita-Jahr ist gestartet und mit ihm finden wieder viele spannende Aktionen für unsere Kitakinder statt. Wir besuchen das Theater, den Pony-Hof und verbringen im Herbst wieder ei-

nen Tag im Wald, um die bunten Veränderungen zu entdecken und bestimmt auch ein paar Tiere. Außerdem werden unsere Vorschulkinder mit dem Projekt „Sonnenblume“ starten.

Unsere Kleinsten lieben das kreative Gestalten jeden Mittwoch, genauso wie den Sport im Toberaum oder das Buddeln in unserer riesigen Sandkiste.

Wenn Sie mehr über uns erfahren möchten, wenden Sie sich gerne an Frau Müller oder Frau Heidenreich. Tel.: 040-38653988 oder besuchen Sie unsere neue Homepage: www.kita-himmelsstürmer.de

Liebe Borsteler,

am 7. November lädt der Kommunalverein Sie alle zum Feiern und Tanzen ein. Verabreden Sie sich mit Freunden und Nachbarn und kommen Sie zur „Party“ in unser schönes Stavenhagenhaus. Dieses Jahr ohne Motto - einfach feiern für alle, mit allen - . Wir freuen uns auf alle bekannte und viele neue Gesichter. Für musikalische Stimmung sorgt Ulli Pfar, für leckere Snacks das Ehepaar Koch. Alle weiteren Daten entnehmen Sie bitte der Anzeige (siehe Seite 12) und nicht vergessen: Termin im Kalender eintragen. Das Planungsteam des KV

kleinanzeigen

Anzeigenannahme: Dagmar Drake
Telefon: 32 53 83 02 oder 0173-851 13 90
E-Mail: bote@grossborstel.de, Redaktionsschluss am 10. für den folg. Monat

„Die besten Dinge verdanken wir dem ZUFALL“. Wir kaufen Immobilien immer zum besten Preis.

Harro Zufall Immobilien GmbH
Lütt Kollau 15a, 22453 Hamburg,
Tel.: 040-513 10 007 • 0171-5047000 od.
zufall@zufall-immobilien.de

Ihr Staffeleiplatz in Malwerkstatt inkl. Unterstützung und ergänzender Farbe
www.bildwerk-rohr.de € 70.-/mtl. Mo 10-13 und 17-20 Uhr, I. Rohr 0176/24415322

Malermeister im „Unruhestand“, solide Konditionen, Tel.: 39 90 50 57

Alleinstehender Herr sucht günst. 1 1/2 - 2 Zi.-Wohng. Tel: 01520-42 23 183.

Gartenarchitektur Planung und Ausführung, Friesenwall und Granitsteinarbeiten
Gala-Bau 0171-47 38 710.

Fußpflege (med.)/Fußmassage, auch Hausbesuche. AngelaWisse, Tel:22605109
www.angela-fusspflege.de

Übernahme Fenster- und Gardinenreinigung u.a., Tel.: 01520-42 23 183

Malararbeiten aller Art! Telefon: 553 33 86
Dirk Feicke, Malermeister.

VERANSTALTUNGEN IN GROSS BORSTEL

Kommunal-Verein

Mitgliederversammlung

am 14. Oktober 2015

Der Literaturkreis

trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus.

Malkurs

Jeden Mittwoch von 15-17 Uhr. Kosten: EUR 60,-/mtl. Einstieg jederzeit möglich! Anmeldung bei Sergio Scardovelli, Telefon: 480 24 42.

Vorankündigungen

Mitgliederversammlung am 11. November 2015, im Anschluss ca. 20.30 Uhr Autor Ralf Günther liest aus einem seiner aktuellen Bücher.

Der Verein „Bildung ist Zukunft e.V.“

lädt ein zur Garagen-Vernissage am 10. und 11. Oktober von 14 bis 18 Uhr, Köppenstraße 28 (die Garage befindet sich im Georgiweg). Wir zeigen Fotos aus Djombolo/Mali und informieren über die Schulkantine, die unsere Unterstützung braucht. Bleiben statt flüchten – dafür setzen wir uns ein.

Projekt: Sonnengang-Uhr im Hamburger Stadtpark

Forsthaus, Otto-Wels-Straße 3, 22303 Hamburg
Ausstellung: 11.10. bis 1.11., Sa u. So von 13 bis 17 Uhr
Vortrag: Di, 13.10. 2015, 18 - 20 Uhr, Vernissage: Sa, 17.10.2015, 15 Uhr

Freunde des Stavenhagenhauses

laden herzlich ein zu einem Vortrag „Abenteuer Baltikum“ von Jürgen Grieschat am 5. Oktober 2015 und zu einem Konzert mit dem Klarinettenquartett VIF am 19. Oktober 2015, jeweils um 20 Uhr im Stavenhagenhaus.

LAB Lange Aktiv Bleiben

Borsteler Chaussee 49
Tel. 386 52 113
Mo + Mi: 10.00 - 11.30 Uhr
Computerkurse für Anfänger, Fortgeschrittene, Internetnutzer, Microsoft-Office, Excel, Word usw. Einstieg und Unterbrechungen jederzeit möglich.
Mo: 15.30 Uhr
Italienisch für Anfänger
Di: 14 - 16 Uhr
Französisch
Di: 16.45 - 17.45 Uhr
Pilates 50+,
Di: 9.30 - 10.30 Uhr Gym I,
10.40 - 11.40 Uhr Gym II,
18.00 - 19.00 Uhr Gym III
Do: 9.00 - 10.00 Uhr Yoga
Do: 10.00 - 14.00 Uhr Bridge
Do: 15.00 - 16.30 Uhr Zeichnen und Malen
Fr: 10.00 - 11.30 Uhr Englisch Konversation
Fr: 10.00 - 13.00 Uhr Internetcafe

Kulturhaus Eppendorf

Julius-Reincke-Stieg 13 a,
Tel. 48 15 48
Freitag, 9.10., 20 Uhr
Julia Hagemann - Kabarett
- schräg, weise und erschreckend komisch. 13,- EUR/erm. 11,- EUR
Sa/So, 17. und 18.10., 11 - 17

Uhr, Tausendschön - Frauen machen Flohmarkt

Eintritt frei
Sonntag, 25.10., 16 Uhr, *Kindertheater: wild + gefährlich* von Theater Funkenflug, ab 4 Jahre. 5,- EUR/Erw. 7,- EUR
Freitag, 30. Oktober, 20 Uhr
The Night Soul - Mystischer Abend, musikalischen Geister und Gruselgeschichten mit Klassik, Jazz und Literatur – besonders für junge Menschen. 10,- EUR/erm. 8,- EUR/Schüler 5,- EUR

„Aktiv ab 40 e.V.“

Gesundheitsorientierte Bewegungsangebote für Menschen, die aktiv werden/ bleiben wollen.
Brödermannsweg 47 f
Tel. 553 26 48, Fax 553 21 65
E-Mail: aktiv-ab-40@gmx.de

Ev. Familienbildung Eppendorf

Loogeplatz 14-16, Tel. 46 07 93-19, www.fbs-eppendorf.de
5. Filmabend am Loogeplatz
Vorführung einer aktuellen Literaturverfilmung, im Anschluss Diskussion inkl. eines kleinen „filmtypischen“ Imbiss und Getränken. Kurs-Nr. DEppA308, 29.10.2015, 18 - 21 Uhr, 5,- EUR für den Imbiss, Getränke extra.
Erzählcafe für Frauen
mit Impulsen von Referenten, die eigene Biographie zu reflektieren und Lebensthemen zu betrachten. Auch gesellschaftliche und kreative Themen kommen nicht zu kurz. Kurs-Nr. DEppA407, 28.10.2015 15-17 Uhr/5,- EUR

www.facebook.com/KVGrossborstel





Stadtperle
HAMBURG GmbH
 Ambulanter Pflegedienst

Tel.: 040/730 87 188
 Fax: 040/730 87 335
 E-Mail:
 info@stadtperlehamburg.de
 Homepage:
 www.stadtperlehamburg.de



Lokstedter Steindamm 27 • 22529 Hamburg

Klarinettenensemble ViF

Am 19. Oktober um 20.00 Uhr werden wir das Ensemble ViF bei uns im Stavenhagenhaus hören können. Das Programm führt quer durch die Jahrhunderte. Eine Veranstaltung der „Freunde“.



Das Klarinettenquartett ViF besteht seit November 2007. Der Anstoß, das Ensemble ins Leben zu rufen, ging von dem Wunsch aus, die Tangos von

Astor Piazzolla auf einem Kammermusikabend der Hochschule für Musik und Theater Hamburg aufzuführen. Die einzelnen Mitglieder begannen sich intensiv mit den Instrumenten Es-Klarinette, Bassetthorn und Bassklarinette zu beschäftigen, und früh hat sich die heutige Verteilung etabliert. Yeum Choi spielt B-Klarinette, Steffen Krause spielt Bassetthorn, Tristan von den Driesch spielt Es-Klarinette, Esther Keller spielt Bassklarinette. Das Ensemble ViF wird von der Organisation "Live Musik Now" gefördert und ist Stipendiat der Marseille Kliniken. Außerdem bekam es 2010 den Masefield-Studienpreis der Alfred-Toepfer Stiftung mit anschließendem Preisträgerkonzert in der Laeiszhalle Hamburg. Die Musiker gaben Konzerte im Rahmen des Festivals "Musik in den Häusern der Stadt" in Essen und Hamburg sowie bei den Festspielen Mecklenburg-Vorpommern 2011.

KOSMETIK UND NAGELSTUDIO

MAREN BEHLA

- KLASSISCHE KOSMETIKBEHANDLUNG
- FUSSPFLEGE
- MANICURE
- HAARENTFERNUNG MIT WARMWACHS
- WIMPERN UND AUGENBRAUEN FÄRBen
- GUTSCHEIN

BORSTELER CHAUSSEE 17
 1. Stock (über Rewe)

TEL.: 44 00 44

Fernseh-Behn

IHR FERNSEHMEISTER IN DER
 ALSTERDORFERSTRASSE 192

☎ 51 50 61



WIR REPARIEREN FÜR SIE
 FACHMÄNNISCH, SCHNELL UND PREISWERT:

VIDEO-, FERNSEH-, TONBAND- UND
 KASSETTENGERÄTE, HIFI-ANLAGEN
 UND CAMCORDER.

Neugeräteverkauf

WERTGARANTIE

Machen Sie einen Versuch,
 es lohnt sich!
 Denn, auf uns ist Verlaß!

Abenteuer Baltikum – Vortrag von Jürgen Grieschat

Die Freunde des Stavenhagenhauses laden ein zu einer Beamerschau und Live-Reportage von Jürgen Grieschat am 5. Oktober 2015 um 20 Uhr. Die kleinen Ostseerepubliken Estland, Lettland und Litauen sind zurück in Europa - mit stiller Natur, gastfreundlichen Menschen und höchst interessanten und pulsierenden Hauptstädten. In manchem ähnlich, aber dennoch völlig verschieden, gehören sie immer noch zu den unbekanntesten Nachbarn im Osten.

„Estonia: douze Points“- 2001 rückte Estland mit dem Gewinn des European Song Contest im Bewusstsein vieler TV-Zuschauer erstmals auf die europäische Landkarte. Als die Esten dann ein Jahr später den Gesangswettbewerb in ihrer Hauptstadt Tallinn ausrichteten, nutzten sie diese Möglichkeit, um den nördlichsten der baltischen Staaten einer internationalen Öffentlichkeit vorzustellen. Gesang und Musik waren für die Menschen aller Baltenrepubliken stets von existenzieller Bedeutung. Durch Traditionspflege, insbesondere in ihren überlieferten Liedern,



„Wer hat Lust mit uns zu spielen?“

Plätze frei im Wichtel Kindergarten!

Wir bieten zuverlässige, kompetente Betreuung und individuelle, liebevolle Förderung in einer kleinen Gruppe für Kinder von 2,5 - 6 Jahren. Lernen Sie uns kennen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weg beim Jäger 127 · 22453 Hamburg · Telefon: 040/55 77 98 18
www.wichtelkg.de

wahrten sie über viele Generationen ihre nationale Identität. Denn über Jahrhunderte lebten die Balten unter fremder Herrschaft: Dänen, deutsche Ordensritter, Polen, Schweden, Russen, sie alle hinterließen im Land an der Ostsee ihre Spuren.

Es ist die Vielzahl von eher sanften Eindrücken, die eine Reise durchs Baltikum nachhaltig macht. Wälder, soweit das Auge reicht. Storchennester auf Telegrafmasten, einsame Ostseestrände und Sommernächte, in denen das Licht des Nordens in östlicher Melancholie zerfließt. Es klingt nach Weite und Stille, nach Burgruinen, Blaubeeren und Bernstein.

IN GROSS BORSTEL UND UMGEBUNG GEHÖRT UND GESEHEN

Borsteler Tisch beim Bundespräsidenten und im Netz

Seit Gründung des Borsteler Tisches berät Rechtsanwalt Jens-Peter Fante ehrenamtlich regelmäßig bedürftige Kunden des Borsteler Tisches in rechtlichen Angelegenheiten. Wirklich überrascht war er, als ihm sein Arbeitgeber vor einigen Tagen eine persönliche Einladung von Bundespräsident Joachim Gauck zu einer Veranstaltung am Amtssitz des Bundespräsidenten

am 11. September 2015 übermittelte. Mit dieser Veranstaltung werden Bürgerinnen und Bürger vom Bundespräsidenten gewürdigt, die sich in besonderer Weise für andere Menschen oder gesellschaftliche Anliegen einsetzen.

Dieses Jahr kommt nun also auch ein Mitglied des Borsteler Tisches in den Genuss einer solchen Einladung des Bundespräsidenten - damit fühlen sich alle Ehrenamtlichen des Borsteler Tisches in ihrem Engagement und ihrer Arbeit wertgeschätzt und gewürdigt.

ZENTRUM FÜR ZAHNMEDIZIN

Florentin Hoffbauer

Praxis für ästhetische und innovative Zahnheilkunde

Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg

Telefon: 040 600 88 36 0

E-Mail: info@zahnmedizin-hamburg.dental



Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr und nach Terminvereinbarung



Jens-Peter Fante, beruflich als Rechtsanwalt im Claims Management eines DAX-Konzerns in Hamburg tätig, findet trotz allem beruflichen Engagement immer wieder Zeit und Geduld für seine ehrenamtliche Arbeit beim Borsteler Tisch. Hier ist nicht ein schicker Glaspalast mit einer riesigen juristischen Bibliothek sein Arbeitsplatz, sondern ein abseitiger Raum im Souterrain des Jakob-Junker-Hauses der Heilsarmee. Hinter ihm sind Schaltkästen installiert, um ihn herum verläuft die Sanitärverrohrung des Hauses. Auf dem Schreibtisch liegen statt juristischer Kommentare kleine Exemplare der Brockhaus-Ausgabe des Johannes-Evangeliums; damit dokumentiert er auch den christlichen Ansatz für sein Engagement als konfessionell ungebundener Christ. Ehrenamtlich ist Herr Fante aber schon lange in sozialen Projekten unterwegs. Der 51-jährige Familienvater - verheiratet mit einer Personalmanagerin und Vater einer sechs-

zehnjährigen Tochter – findet neben beruflichem und familiärem Engagement doch noch immer wieder Zeit für soziale Projekte. Wir wünschen ihm hierfür weiterhin Kraft und Gottes Segen. Danke, Herr Fante.



Ebenfalls wollen wir uns auch bei dem Web- und Softwareentwickler Joachim Stein bedanken. Auch er wollte ehrenamtlich für den Borsteler Tisch arbeiten. Als junger, engagierter Selbständiger konnte er natürlich nicht während unserer normalen Arbeitszeiten „vor“ oder „hinter“ dem Tisch arbeiten. Deshalb entschied er sich, mit seiner Firma für einen Beitrag „unter dem Tisch“. Er begann diesen kurz vor dem Stadtteilstift zu leisten, indem er den Internetauftritt des Borsteler Tisches erstellte. Er kümmert sich nun auch um die zukünftige Pflege und übernimmt alle Kosten, die damit in Zusammenhang stehen. Pünktlich zum Stadtteilstift überraschte

ANDREA'S FrisörLädchen

...wenn es um Ihren Kopf geht!



Andrea Bosau

Borsteler Chaussee 36
(gegenüber REWE)
22453 Hamburg
Tel.: 040/82 31 56 46

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Hausbesuche!



- Klassische Homöopathie -
Für Erwachsene und Kinder

Regina Kossak

Heilpraktikerin / Rizol-Therapeutin
Myko-Therapeutin

Moorweg 7k · 22453 Hamburg (Gr. Borstel)
Tel.: 55 77 33 85 · Termine n. Vereinbarung



Frühsport ab EURO 17,90

FITNESSSTUDIO CLASSIC FIT
Sportstudio Groß Borstel

Reguläres Angebot € 29,90*

* in Verbindung mit einer Jahresmitgliedschaft

Milan Wack · Borsteler Chaussee 102 · Tel.: 040-730 80 744

Herr Stein unser Team mit einer Website, die Sie unter www.borsteler-tisch.de erreichen können. Über Ihren virtuellen Besuch würden wir uns freuen. Ihr Borsteler Tisch

Sommerfest in der Borsteler Chaussee 299

Was hatten wir für ein Glück mit dem Wetter!!! Bei strahlendem Spätsommerwetter haben wir in der Wohnunterkunft für Flüchtlinge und Wohnungslose mit Bewohnern, Nachbarn, Gästen und Unterstützern am 07.09. ein gelungenes Fest mit Hüpfburg, Musik, Spielen, Grillwürstchen, Kaffee und Kuchen und vielen Süßigkeiten gefeiert. Mit dem Baby im Bauch, mit den Jungerwachsenen, mit den Familien aus



den verschiedenen Nationen, mit Jung und Alt wurde gespielt, gehüpft, erzählt, getanzt, gelacht, sich ausgetauscht... Es hat einen großen Spaß gemacht, in so viele lachende Gesichter zu schauen. Aber auch die andere Seite war leider sehr präsent: Für einige Mitbewohner war der Nachmittag nur eine kurze Ablenkung von

der Angst vor der wahrscheinlich baldigen „Abschiebung“ in eines der „sicheren Herkunftsländer“, in denen es keine Hoffnung gibt.

Ingrid Steinborn, Foto: Wolf Lüders

Arte Gallery – Kunst für jedermann im Pop-Up-Format

Kunst war schon immer eine Leidenschaft von Anaisio Guedes, der seit fast 20 Jahren selbst künstlerisch als Maler tätig ist. Mit dem Eröffnen der eigenen Galerie ging nun für den 39-Jährigen ein lang ersehnter Traum in Erfüllung. In der Arte Gallery finden Sie u.a. Werke von Re-



Das Kunstkaufhaus in Eppendorf

unter anderem mit Gemälden von Anders Nyborg, Sören Kent und Anaisio Guedes

Öffnungszeiten:

Di, Do und Sa jeweils von 10 - 19 Uhr

ARTE GALLERY

Eppendorfer Landstraße 77 (UG), 20249 Hamburg
info@arte-ag.com, www.arte-ag.com

MEDALIFE

DAS NEUE GESUNDHEITZENTRUM
FÜR PHYSIOTHERAPIE UND
MEDICAL-FITNESS IN GROß BORSTEL

KRANKENGYMNASTIK AM GERÄT
MANUELLE LYMPHDRAINAGE
KRANKENGYMNASTIK
MANUELLE THERAPIE
MASSAGEN



Alle gesetzlichen & privaten
Krankenkassen!
Flexible Terminvereinbarung!
Telefon 040 / 553 78 22
Borsteler Bogen 27 F
www.medalife.de | info@medalife.de

nate Mayrhofer, José Tavares und sogar Romero Britto und Anders Nyborg: eine große Vielfalt an internationalen Künstlern mit Skulpturen und Gemälden. Neben diesen stellt der studierte Betriebswirt auch seine eigenen Bilder aus.



Das Ungewöhnliche daran ist die Form der Galerie, da sie nicht in festen Räumlichkeiten besteht. Jeden Donnerstag und Samstag – passend zu den Wochenmarkttagen - öffnet Anasio Guedes seine Pop-Up-Galerie auf der freien Fläche im Untergeschoss der Eppendorfer Landstraße 77 gegenüber von Budni. An diesen Tagen arrangiert der gebürtige Brasilianer alle auszustellenden Kunstwerke auf dieser Fläche. Am Abend wird dann alles wieder vorsichtig zusammengepackt und in einer 10qm kleinen Abstellkammer

verstaut. Viel Liebe zum Detail steckt Anasio Guedes in die Präsentation der Kunstwerke, so dass der Aufbau jeden Tag anders aussieht.

„Ich möchte allen Menschen den Zugang zur Kunst ermöglichen. Daher führen wir hier sowohl Unikate, aber auch limitierte Modelle und Serien. Wir haben hier schon Figuren von Romero Britto ab 50 EUR, aber auch exklusive Unikate bis zu 8000 EUR. So wird Kunst für jeden erlebbar.“ ... und auch für jeden erschwinglich. Unsere Empfehlung ist daher: Erleben Sie es selbst und schauen Sie vorbei in der Arte Gallery! Donnerstags und samstags von 11-18 Uhr. Oder informieren Sie sich unter www.arte-ag.com oder unter Telefon 040-555 78 320.

Dagmar Drake

Alles neu in Eppendorf

Kräne, Baufahrzeuge, Bagger – wer in letzter Zeit durch die Martinistraße fährt, mag sich wundern. Die Großbaustelle Bethanien-Höfe ist gerade fertiggestellt, da geht es auf der gegenüberliegenden Straßenseite schon wieder los. Das ehemalige Krankenhaus Bethanien wird abgerissen. Nur die historische Fassade bleibt

Grill-Haus Der Grieche

DER GYROS-SPEZIALIST

Alle Gerichte auch außer Haus Verkauf!

Mittagstisch

ab 6,- EUR

Dienstag - Freitag 12.00 - 15.00 Uhr

Öffnungszeiten:

Di - Fr 12 - 15 + 17 - 22 Uhr · Sa 12 - 22 Uhr

So - und Feiertag 12 - 21.30 Uhr · Montag Ruhetag!

Borsteler Chaussee 120 · Tel. 040-68 28 51 49

Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

**Bauschutt • Baustellenabfälle
Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott**

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) - 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 697 037 01

unterborn-entsorgung@t-online.de • www.unterborn-entsorgung.de

erhalten. Auf dem Gelände baut die Genossenschaft Bauverein der Elbgemeinden das Zentrum martini44.

Das Quartier um die Martinstraße steht seit mehr als einem Jahrhundert für ein gemeinschaftliches Miteinander. Diese Tradition soll nun in martini44 fortgesetzt werden. Hinter den alten Mauern entsteht ein sozial-kulturelles Zentrum: Kultur, Bildung, Beratung, Begegnung, Betreuung und Pflege – alles unter einem Dach. Außerdem werden auf dem Gelände 82 öffentlich geförderte Mietwohnungen entstehen. Die Abrissarbeiten sind schon in vollem Gange, Ende des Jahres sollen die Hochbauarbeiten beginnen und der Einzug wird für Ende 2017 erwartet.

In martini44 werden verschiedene Vereine und Institutionen eine neue Heimat finden: Stadtteilarchiv Eppendorf, MARTINIERLEBEN, HAMBURGISCHE BRÜCKE mit Sozialstation Eppendorf und Beratungsstelle für ältere Menschen und das Kulturhaus Eppendorf. In der 1. Etage wird die HAMBURGISCHE BRÜCKE eine Tagespflege für Menschen mit Demenz und eine ambulant betreute Wohn-Pflege-Gemeinschaft einrichten. In enger Nachbarschaft entsteht eine Zusammenarbeit mit der Kirche St. Martinus, den Bethanien-Höfen und dem Verein crazyartists.

Das Herzstück des neuen Zentrums bilden die Räume des Kulturhauses Eppendorf, das sein Haus im Julius-Reincke-Stieg verlässt und sich in Zukunft an der Martinstraße mit neuen, hellen und größeren Räumen, einem modernen Veranstaltungssaal und einer neuen Gastronomie präsentiert.

Hamburg braucht öffentliche Orte, an denen

Menschen sich begegnen können. Das Kulturhaus ist so ein Ort. Man trifft sich am „großen Tisch“ im neuen Restaurant, im Saal tanzen die Kinder, nebenan finden eine Theaterprobe oder der Ukulele-Workshop statt. Integration auf allen Ebenen ist der Auftrag des Kulturhauses. Wie sonst könnte man Jung und Alt, Menschen mit körperlichem oder psychischem Handicap und „Normale“ besser zusammenführen als mit Kunst, Kultur und einem guten Kaffee.

Der demografische Wandel ist nur ein Problem, wenn man die gesellschaftlichen Entwicklungen nicht mitgestaltet. Das Kulturhaus bietet die Möglichkeit, aktiv zu sein. Auch jetzt schon. Alles arbeitet auf den Umzug hin. Es werden neue Mitglieder gesucht, Ehrenamtliche und Unterstützer. Wer mehr über martini44 und das Kulturhaus Eppendorf erfahren möchte, kann sich das Programm schicken lassen oder im Internet den Veranstaltungskalender ansehen. Oder kommen Sie doch einfach mal vorbei!

Kulturhaus Eppendorf - Julius-Reincke-Stieg
13a - 20251 Hamburg, Telefon 48 15 48

e-mail: info@kulturhaus-eppendorf.de

www.kulturhaus-eppendorf.de, www.martini44.de

Kurt Both

*26.01.1922 †02.07.2015

Danke für 15 gemeinsame Jahre.

Kurtl' man wir vermissen Dich sehr
und sagen auf diesem Wege Tschüs!

Herzlichst Deine
Ille, Andie, George und Christopher

Aus den Kirchengemeinden

Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Peter, Schrödersweg 1

Kirchenbüro: montags bis donnerstags 10-12 Uhr
Telefon: 553 49 10

E-Mail: st.peter@alsterbund.de

Kindergarten, Telefon: 553 49 35

Diakoniestation Ambulante Pflege,

Stiftung Bodelschwingh

Formmannstr. 19, 22303 Hamburg, Tel. 279 41 41

Gottesdienst St. Peter

Beginn sonntags 10 Uhr

- 4.10. Erntedankfest und Begrüßung der neuen Kindergartenkinder mit Pastorin Hinrichs, Kiki-Team und dem Kindergarten um 11 Uhr

- 11.10. Goldene Konfirmation, Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen
18.10. Gottesdienst mit Pastorin Hinrichs
25.10. Taufgottesdienst mit Pastor Jürgensen um 11.30 Uhr
25.10. Abendgottesdienst mit Pastor Jürgensen um 18 Uhr
31.10. Reformationstag, Reg. Gottesdienst in der Martin-Luther-Gemeinde, Bebelallee 156
1.11. Musikalischer Gottesdienst mit Pastor Schultheiß

Morgenandachten am 6.10., 20.10. und 3.11. um 9 Uhr in St. Peter

Kinderkirche 17.10. mit Pastorin Hinrichs von 10.30 bis 13 Uhr

YOGA MACHT GLÜCKLICH!

NEU im SporTraum, Warnckesweg 1

- ♥ laufende Yoga Kurse für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren
- ♥ Yoga Reisen
- ♥ Yoga Workshops
- ♥ Meditations-Kurse

CHAKRA SEVEN

Schule für Yoga und Meditation

Stundenplan und Informationen: www.chakra-seven.de
Kontakt: yoga@chakra-seven.de | 0172 90 45 867



Katholische Kirche St. Antonius Alsterdorfer Str. 73/75 bzw. Lattenkamp

Telefon: 529 066 30 – Fax: 529 066 31

E-Mail: pfarrbuero@st.-antonius-hamburg.de

Pfarrer: Ansgar Harwigorst, Telefon: 529 066 33

Dienstags: 15 Uhr Eucharistiefeier

Mittwochs: 17 Uhr Gottesdienst als euchar. Anbetung

Donnerstags und Freitags: 18 Uhr Eucharistiefeier

Samstags: 18 Uhr Vorabendgottesdienst

Sonntags: 10 Uhr Eucharistiefeier als Hochamt

18.15 Uhr Eucharistiefeier

Apotheken-Notdienst im Oktober – Nachtdienst

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Atlantik-Apotheke
Grindelallee 106 T. 410 72 41 | 11.Nikolai-Apotheke
Eppendorfer Baum 3 T. 46 19 14 | 22.Fährhaus-Apotheke
Hudtwalckerstr. 18 T. 47 67 67 |
| 2. Feen-Apotheke
Eppendorfer Baum 33 T. 460 460 36 | 12.Passat-Apotheke
Barmbeker Str. 17-19 T. 270 55 88 | 23.Doc Morris Apotheke UKE
Martinistr. 52, Hs. 144 T. 413 03 16 0 |
| 3. Heudorfer Apotheke Tibarg
Tibarg 21 T. 58 78 84 | 13.Apotheke an der Friedenseiche
Eppendorfer Markt 2 T. 48 87 78 | 24.Hammer Apotheke
Alsterdorfer Str. 299 T. 51 20 75 |
| 4. Hubertus-Apotheke
Borsteler Ch. 111 T. 51 50 30 | 14.Andreas-Apotheke
Grindelberg 3 T. 45 10 15 | 25.Bettin's Apotheke
Maria-Louisen-Str. 1 T. 48 10 94 |
| 5. Malteser-Apotheke
Eidelstedter Weg 66 T. 491 41 42 | 15.Ara-Apotheke
Mühlencamp 20 T. 27 15 17 0 | 26.Andersen-Apotheke
Paul-Sorge-Str. 142 T. 552 28 82 |
| 6. Michel-Apotheke
Alsterdorfer Str. 6 T. 47 60 05 | 16.Manstein-Apotheke
Eppendorfer Weg 180T. 422 62 80 | 27.Burg-Apotheke
Hofweg 98 T. 27 14 16 0 |
| 7. easyApotheke Nedderfeld Center
Nedderfeld 70 T. 41 40 66 40 | 17.Ise-Apotheke
Klosterallee 80 T. 422 35 89 | 28.Hubertus-Apotheke - Spätdienst
Borsteler Ch. 111 T. 51 50 30 |
| 8. Dr. Grimms Apotheke
Osterstr. 77 T. 40 50 50 | 18.Klosterhof-Apotheke
Eppend. Landstr. 61 T. 48 68 80 | 28.Paracelsus Apotheke OHG
Grindelberg 88 T. 420 03 33 |
| 8. ABC-Apotheke - Spätdienst
Borsteler Ch. 177 T. 553 23 00 | 19.La Vie Apotheke
Hoheluftchausee 85 T. 420 86 15 | 29.Neue Apotheke Eppendorf
Epporfer Landstr. 36 T. 47 85 40 |
| 9. Oberdöffers Apotheke
Hoheluftch. 56 T. 420 13 23 | 20.Grelck-Apotheke
Grelckstraße 2 T. 58 33 01 | 30.Frohme-Apotheke
Frohmestraße 14 T. 550 38 11 |
| 10.Lilien-Apotheke
Eppendorfer Baum 42 T. 48 20 68 | 21.Wrangel-Apotheke
Gärtnerstraße 32 T. 422 55 02 | 31.Grindelhof-Apotheke
Grindelhof 71-73 T. 45 51 79 |

vom 11.10.2015

GEBURTSTAGE

bis 10.11.2015

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 11.10. Dr. Gerd Hofmann | 27.10. Brigitta W. Kemen |
| 12.10. Hans-Jürgen Fischer | Almut Müller-Brüggemann |
| Stefanie Rathjen | Siegfried Siewert |
| 13.10. Hans Petersen (80 Jahre) | 28.10. Dr. Marlis Palleske |
| 14.10. Manuel Morgado | Thomas Tilge |
| Ute-M. Wengenroth | Marianne Weser |
| 15.10. Heinz Böhmecke | 29.10. Ingrid Beck (75 Jahre) |
| Bettina Erichsen-Spieß | Peter Heerdmann |
| Dr. Hans-Peter Frings | 30.0. Volker Gronwaldt |
| Thorsten Seidenstricker | Doris Heidenreich |
| 16.10. Antje Häusler | 31.10. Dr. Doris Höpker-Herfel |
| 17.10. Käthe Eggers (75 Jahre) | 2.11. Sylke Schirpke |
| Anke Franck | Gisela Schlaack |
| Susanna Moessner | Gabriele Schwarzer |
| Alexandra Rinsdorf | 4.11. Birgit Kind |
| Claus Schmiedecke | Roman Reimer |
| Niels Schönfeld | Thomas Spich |
| Claudia Tripmacher | 5.11. Joan Chesterton |
| 18.10. Tina Jahrmärcker | Wolfgang Plath |
| Karin Kruse (75 Jahre) | 6.11. Alexander Baaß |
| Klaus Schacht | Helga Frontzek |
| Udo Spengler | Anett Wartwig |
| 19.10. Dr. Udo Lincke | 7.11. Ilse Schneider |
| 20.10. Marlies Meyer | Ingrid Steinborn |
| Dr. Heinz W. Sackersdorff | 8.11. Ewald Ettrich |
| 21.10. Heidi Angerstein | Dr. Angelikan Eva Guthoff |
| Hannelore Kalla | Anna Hinrichs |
| 22.10. Bruno Neubacher | Holger Sauter |
| Angela Rosa Wieselmann-Vogt | Christa Schacht |
| 23.10. Hannelore Engel | Erna Schumacher |
| Katrin Hecht | Petra Weth |
| Inge Schlüter | 9.11. Stefan Berg |
| 24.10. Werner Aertel | Hannelore Pfeuffer |
| Waltraut Dömming | Wilhelm Schmage |
| 25.10. Jörg Janda | 10.11. Joachim Choisi |
| Christa Kuhlmann | Dr. Peter Iversen |
| 26.10. Hannelore Barth | Gesa Langreen |
| Irene Hättasch | Sandra Marion Niehaus |
| Penelope Vogt | |

Wir gratulieren herzlich!

Als neue Mitglieder begrüßen wir:

Frau Dr. Katharina Holstein
Herrn Christoph Holstein
Herrn Peter Lasch
Frau Sylvia Jordan M. de Barros
Herrn Leonardo M. de Barros
Frau Cornelia Khamis
Frau Claudia Heuer
Herrn Siegfried König
Frau Maike Kretzschmar
Herrn Marcus Kretzschmar
Frau Stephanie Noel
Herrn Jens Neumann
Frau Maike Möller
Herrn Theodore Potgieter
Herrn Kim Alexander Wulff
Frau Daniela Wulff
Frau Alexandra Voges
Frau Christiane Harms-Fritsche

Mitglied möchte werden:

Herr Normen Niebuhr, Geschäftsführer
Steinblockstraße 7

Wir verloren durch den Tod unsere Mitglieder

Herrn Michael Kerll

Borsteler Ch. 301
am 12.6.15 im 72. Lebensjahr

Frau Ursula Berlin

Beerboomstücken 28 D
am 23.8.15 im 81. Lebensjahr

Frau Anja Simon

Paeploewweg 11
am 12.9.15 im 53. Lebensjahr

Der Kommunal-Verein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Familien und wird die Verstorbenen in guter Erinnerung behalten. *Der Vorstand*



SCHERF Möbeltischlerei

Exklusiver Innenausbau:

Jochen Scherf, Tischlermeister

HOMELINE

Schränke
Schränkewände
Küchen
Badmöbel

OFFICELINE

Börse
Bank
Büro
CREATIVLINE
Unikate

In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25 · Fax: 553 75 76
www.scherf-moebeltischlerei.de · E-Mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de



**auto
reparatur**

SO FAHREN
SIE SICHER!

**Thomas Knaack
Sofortservice**

alle Fabrikate

Jetzt ist Zeit für den Reifenwechsel!

Rosenbrook 4 · 22453 Hamburg · Telefon: 040/514 999 99

„Groß Borsteler Bote“

Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß Borstel r.V.

Redaktionsschluß am 10. für den folgenden Monat - Auflage 5.000 Exemplare - erscheint monatlich

1. **Vorsitzender:** Dr. Hans-Heinrich Nölke, Georgiweg 33, 22453 Hamburg, Tel.: 0157/88 89 50 94, E-Mail: kv-vorsitz@grossborstel.de

2. **Vorsitzende:** Dr. Birgit Pflugmacher, Georgiweg 27, 22453 Hamburg, Tel.: 51 57 74, E-Mail: bujpfugmacher@googlemail.com

Kasse: Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel.: 553 75 20

Verlag: Traute Matthes-Walk, Woltersstr. 6, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 514 18 94, E-Mail: traute-walk@alice-dsl.net

Schriftleitung, Anzeigenannahme, Satz und Layout: Dagmar Drake, Tel.: 32 53 83 02 oder 0173/851 13 90, E-Mail: bote@grossborstel.de

Druck: GK Druck Gerth und Klaas GmbH & Co. KG, Sieker Landstr. 126, 22143 Hamburg, Tel.: 67 56 68-0

Internet: www.grossborstel.de

Wir weisen darauf hin, dass Beiträge die namentlich gezeichnet sind, nicht immer die Meinung des Vorstandes bzw. der Schriftleitung wiedergeben. Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag. Nachdruck nur nach Rücksprache mit der Schriftleitung gestattet.

Unsere Mitglieder-Werbung

Wollen nicht auch Sie unsere Arbeit mit dem geringen Monatsbeitrag von € 1,00 unterstützen?



Bitte die ausgefüllte Beitrittserklärung an Frau Monika Scherf (per Post: In der Masch 8, 22453 HH, per Fax: 553 75 76) senden oder in den Briefkasten des Stavenhagenhauses, Frustbergstraße 4, werfen.

BEITRITTSERKLÄRUNG

Hiermit beantrage/n ich/wir die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Groß Borstel r.V.

Name:	Vorname:
geboren am:	Beruf:
Name:	Vorname:
geboren am:	Beruf:
Telefon/Fax:	E-Mail:
Anschrift:	

Beitrag monatlich: € 1,00, Ehe-/Partner mit gleicher Adresse € 0,50 (jährliche Zahlung erbeten).

Bankkonto des Kommunal-Vereins: Haspa, IBAN: DE05200505501222120014

Hamburg, den

Unterschrift:

Beerdigungsinstitut ERWIN JÜRS

Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten

Hamburg - Niendorf · Niendorfer Marktplatz 8, gegenüber der Kirche

Telefon: 58 65 65 · Tag- und Nachruf

KOSMETIK & MED. FUßPFLEGE GROSS BORSTEL

Leistungen:

- Kosmetik
- Massage
- Hotstone (Massage)
- Reflexzonen Massage
- Medizinische Fußpflege
- Handpflege

Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 9.30-18.00 Uhr

Rosalia Zabel, Borsteler Chaus.102, Tel: 52 90 15 38



WALDEMANN

Gr. Borsteler Markisen- und Rolladenbetrieb

Beratung – Montage – Service

Rolläden · Garagentore · Einbruchschutz

Telefon: 696 27 27

Ausstellung: Eckerkoppel 204

Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr



Tabakwarenfachgeschäft

Sonja Reincke/Iman Hosseini

Lotto · Zeitschriften · Hermes Paketservice

Mo - Fr durchgehend von 7 - 18 Uhr · Sa 8 - 13 Uhr
Warnckesweg 1 · 22453 Hamburg · Tel/Fax: 553 49 32

BORSTELER BAKSHOP

*Sitzplätze
vorhanden!*

Party- & Bürolieferservice
Kalte Platten · belegte Brötchen
und mehr...

Sonntags geöffnet! ☎ 040-500 98 640

Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg

Robert Kunckel
Malermmeister



Tel.: 550 41 13

Fax: 98 76 98 38

Funk: 0177-51 51 261

Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke

Haus- und Garten- dienste aller Art

Buschrosenweg 9

Tel: 040-23 93 59 83

Fax: 040-69 79 36 27

Mobil: 0176-57 32 85 47

Notdienst: 0176-57 32 85 33

E-Mail: giesewlf@aol.com



Mobilfriseur

Friseurmeisterin Nicole Schaffmann bietet:

- Haarschnitte Zuhause oder im Büro
 - auch Dauerwellen oder Strähnchen
- Termine nach Vereinbarung

Telefon: 43 26 30 30



TIERÄRZTLICHE PRAXIS DR. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr: 9-12 Uhr · Di + Do: 10-11 + 17-19 Uhr
Eberkamp 17a Hamburg · Groß Borstel · Tel.: 040-412 83 818
www.tierchiropraxis-hamburg.de



Tanzatelier

Tänzerische Früherziehung
ab 3 Jahre
Klassisches Ballett, Jazz, Modern,
HipHop, Steppen NIA Technik,
Gyrokinesis und Gyrotonic
Probestunde nach Vereinbarung
Tanzpädagogin Sabine Lehmann
Borsteler Bogen 27
22453 Hamburg-Groß Borstel
Tel: 55 33 4 99
www.tanzatelier-hamburg.de

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezo- gen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



MARIANNE HERDT

Marianne Herdt
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

Tel.: 553 32 31



Torsten Mogge

Sanitärtechnik • Heizung
Kollaukamp 6 • 22453 Hamburg
Tel.580813 • Fax 58976928

Gas und Wasser
Badsanierung
Solartechnik
Regenwassernutzung

PENSION

„Villa Bergmann“ GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Dusche/WC
Bed & Breakfast – Wochen-/Monatspauschale möglich

Köppenstr. 5 • Tel.: 553 61 71 • Fax: 553 25 67 • www.villabergmann.de



Schöneberndt & Sohn Garten- und Landschaftsbau GmbH

Meisterbetrieb für Ihre Gartenangelegenheiten
Neuanlage und Gartenpflege, Beton- und Natursteinpflasterarbeiten,
Natursteinmauern, Neupflanzungen,
fachl. Gehölz- u. Obstbaumschnitt, Bäume fällen, Unratabfuhr

Tel.: 555 14 49